

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 25. Oktober 1944.

119. Stück.

Preis: K 3.40.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 25. října 1944.

Cena: K 3.40.

Částka 119.

Inhalt: (243 und 244.) 243. Verordnung zur Ergänzung und Abänderung der Eisenbahnverkehrsordnung. — **244.** Kundmachung, betreffend die Einziehung der Hundertkronen-Staatsnoten (Type III) mit dem Datum vom 10. Jänner 1931.

Obsah: (243. a 244.) 243. Nařízení, kterým se doplňuje a mění železniční přepravní řád. — **244.** Vyhláška o stažení stokorunových státovek (tvaru III.) s datem 10. ledna 1931.

243.

Verordnung des Ministers für Verkehr und Technik vom 25. Oktober 1944 zur Ergänzung und Abänderung der Eisenbahnverkehrsordnung.

Auf Grund des § 85, Abs. 1, des Gesetzes vom 20. Mai 1937, Slg. Nr. 86, über die Bahnen (Eisenbahngesetz) wird vom Minister für Verkehr und Technik verordnet:

Art. I.

Die der Regierungsverordnung vom 27. März 1941, Slg. Nr. 145, angeschlossene Eisenbahnverkehrsordnung (BMB-EVO), in der Fassung der Verordnung des Ministers für Verkehr und Technik vom 23. April 1942, Slg. Nr. 161, der Verordnung des Ministers für Verkehr und Technik vom 15. Oktober 1942, Slg. Nr. 402, und der Verordnung des Ministers für Verkehr und Technik vom 26. November 1943, Slg. Nr. 308, wird, wie folgt, ergänzt und abgeändert:

1. § 14, Abs. 3, hat zu lauten:

„(3) Findet ein Reisender in der seinem Fahrausweis entsprechenden Klasse keinen Sitzplatz, so kann er, ohne daß ihm eine weitere Entschädigung oder ein Anspruch auf Fahrgelderstattung zusteht, in einer niedrigeren Klasse fahren. Er kann auch die Fahrt gegen Erstattung von Fahrpreis und Gepäckfracht für die nicht durchfahrene Strecke auf-

Nařízení ministra dopravy a techniky ze dne 25. října 1944,

kterým se doplňuje a mění železniční přepravní řád.

Podle § 85, odst. 1 zákona ze dne 20. května 1937, Sb. č. 86, o drahách (železničního zákona), nařizuje ministr dopravy a techniky:

Čl. I.

Železniční přepravní řád (ž. p. ř.), připojený k vládnímu nařízení ze dne 27. března 1941, Sb. č. 145, ve znění nařízení ministra dopravy a techniky ze dne 23. dubna 1942, Sb. č. 161, nařízení ministra dopravy a techniky ze dne 15. října 1942, Sb. č. 402, a nařízení ministra dopravy a techniky ze dne 26. listopadu 1943, Sb. č. 308, se doplňuje a mění takto:

1. § 14, odst. 3 zní takto:

„(3) Nenajde-li cestující místa k sedění ve vozové třídě, pro kterou platí jeho jízdenka, může jeti v nižší třídě vozové, aniž mu přísluší další náhrada nebo nárok na vrácení jízdného. Může se též vzdát jízdy po vrácení jízdného a zavazadelného za neprojetou trať. Částky jízdného a zavazadelného, které by bylo vrátiti, nesmějí býti menší než nejmenší částky

geben. Die zu erstattenden Beträge für Fahrpreis und Gepäckfracht müssen jedoch die im § 24, Abs. 4a, festgesetzten Mindestbeträge erreichen; für den Erstattungsanspruch gilt die Frist des § 24, Abs. 7.“

2. Im § 19, Abs. 3, vorletzter Satz, werden die Worte

„binnen der im § 24, Abs. 7, vorgesehenen Frist zurückverlangen“

durch die Worte

„unter Berücksichtigung der im § 24, Abs. 4a, festgesetzten Mindestbeträge binnen der im § 24, Abs. 7, vorgesehenen Frist zurückverlangen.“

ersetzt.

3. Im § 23, Abs. 2, wird am Schluß auf neuer Zeile angefügt:

„In den Fällen zu lit. a) und b) müssen die zu erstattenden Beträge für Fahrpreis und Gepäckfracht jedoch die im § 24, Abs. 4a, festgesetzten Mindestbeträge erreichen.“

4. § 24, Abs. 4, erster Satz, hat zu lauten:

„Von dem zu erstattenden Betrag werden die Herstellungskosten für Fahrausweise in Heftform und die für den Verkauf der Fahrpreise gezahlten Vermittlungsgebühren abgezogen.“

5. Im § 24 wird nach dem Absatz 4 als neuer Absatz 4a eingefügt:

„(4a) Beträge unter 100 K für einen Fahrausweis 3. Klasse und unter 200 K für einen Fahrausweis 1. oder 2. Klasse werden nicht erstattet.“

6. Im § 73 wird nach dem Absatz 2 als neuer Absatz 2a eingefügt:

„(2a) Wird infolge einer Feindeinwirkung die ordnungsgemäße Abwicklung des Verkehrs durch Güteranhäufungen gefährdet und die Weiterbeförderung eines Gutes bis zum Bestimmungsbahnhof behindert, so kann die Eisenbahn das Gut auch von einem Unterwegsbahnhof an den Absender zurücksenden, ohne dessen Anweisung einzuholen. Die Eisenbahn darf dann weder für den Hinweg noch für den Rückweg Fracht oder sonstige Kosten erheben.“

7. § 75, Abs. 15, hat zu lauten:

„(15) Bei Wagenladungen, die vom Empfänger auszuladen sind, sind die entladenen

stanovené v § 24, odst. 4a; pro uplatnění nároku na návratek platí lhůta uvedená v § 24, odst. 7.“

2. V § 19, odst. 3, předposlední věta se nahrazují slova

„ve lhůtě předepsané v § 24, odst. 7“

slovy:

„pokud přesahuje nejmenší částky stanovené v § 24, odst. 4a, ve lhůtě předepsané v § 24, odst. 7.“

3. V § 23, odst. 2 se připojí na konec tato nová řádka:

„V případech pod písm. a) a b) nesmějí však býti částky jízdného a zavazadelného, které mají býti vráceny, menší než nejmenší částky stanovené v § 24, odst. 4a.“

4. § 24, odst. 4, první věta zní takto:

„Z částky, která má býti vrácena, se srážejí poplatky za vyhotovení knižních jízdenek a provise zaplacená za prodej jízdenek.“

5. V § 24 se zařadí za odstavce 4 jako nový odstavec 4a:

„(4a) Částky pod 100 K u jízdenky 3. třídy a pod 200 K u jízdenky 1. nebo 2. třídy železnice nevrací.“

6. V § 73 se zařadí za odstavce 2 jako nový odstavec 2a:

„(2a) Je-li následkem nepřátelské činnosti ohrožen řádný chod dopravy nahromaděním zboží a jsou-li další přepravy zboží do stanice určeni v cestě překážky, může železnice zboží též z nácestné stanice vrátiti zpět odeslateli, aniž by si vyžádala jeho návrhu. Železnice nesmí tu ani za cestu tam ani za cestu zpět vybírat dovozní nebo jiné výdaje.“

7. § 75, odst. 15 zní:

„(15) U vozových nákladů, které má vykládati příjemce, musí býti vozy vráceny čistě

Wagen, gegebenenfalls nach Entfernung von Nägeln, Bindedrähten und sonstigen Befestigungsmitteln, besenrein zurückzugeben, soweit die Wagen nicht auf Grund viehseuchenpolizeilicher oder sonstiger Verwaltungsvorschriften von der Eisenbahn gereinigt oder entseucht werden müssen. Unterläßt der Empfänger die Reinigung, so hat er für jeden ungereinigt zurückgegebenen Wagen eine Reinigungsbuße von 200 K zu entrichten. Wenn die Eisenbahn nach viehseuchenpolizeilichen oder sonstigen Verwaltungsvorschriften Eisenbahnwagen zu reinigen oder zu entseuchen hat, kann sie hierfür die tarifmäßige Gebühr erheben.“

8. Im § 80 wird nach dem Absatz 3 als neuer Absatz 3a eingefügt:

„(3^a) Wird infolge einer Feindeinwirkung die ordnungsgemäße Abwicklung des Verkehrs durch Güteranhäufungen gefährdet und ist der Empfänger nicht zu ermitteln oder nicht in der Lage, das Gut anzunehmen, so kann die Eisenbahn das Gut an den Absender zurücksenden, ohne dessen Anweisung einzuholen. Die Eisenbahn darf dann weder für den Hinweg noch für den Rückweg Fracht oder sonstige Kosten erheben.“

9. Im § 80, Abs. 8, am Schluß wird nach Beseitigung des Punktes angefügt:

„oder unter Berechnung der Fracht und sonstigen Kosten an den Absender zurückzusenden.“

10. Die Anlage C wird, wie folgt, ergänzt oder geändert:

In Rn. 21 wird hinter der Ziffer 9 als neue Ziffer 9a eingefügt:

„9a *Aethylnitrat*.“

In Rn. 21, Ziffer 10, wird unter

„1. Gelatinöse Ammonsalpetersprengstoffe.

A. Gesteins- und Kohlensprengstoffe.“

der Anfang des ersten Absatzes, wie folgt, gefaßt:

„*Gelatine-Ammonit, Gelatine-Donarit*“ usw. wie bisher.

Der Anfang des zweiten Absatzes derselben Ziffer „Kohlen-Heinit, Kohlen-Vandalit, sämtlich auch“ wird, wie folgt, gefaßt:

„Kohlen-Durit, Kohlen-Heinit, sämtlich auch“ usw. wie bisher.

vymetené po eventuálním odstranění hřebíků, drátu použitého k vázání a jiných prostředků k upevnění, pokud podle policejních předpisů zvěrolékařských nebo podle předpisů jiných správních úřadů není železnice povinna vozy čistiti nebo desinfikovati. Opomine-li příjemce čistění provésti, zaplatí za každý vrácený nevyčistěný vůz poplatek 200 K. Je-li železnice povinna podle policejních předpisů zvěrolékařských nebo podle předpisů jiných úřadů správních vozy vyčistiti nebo vydesinfikovati, může za to vybrati tarifní poplatek.“

8. V § 80 se zařadí za odstavec 3 jako nový odstavec 3a:

„(3^a) Je-li následkem nepřátelské činnosti ohrožen řádný chod dopravy nahromaděním zboží a nelze-li vypátrati příjemce nebo není-li tento s to, aby zboží přijal, může železnice zboží vrátiti zpět odesílateli, aniž by si vyžádala jeho návrhu. Železnice nesmí tu ani za cestu tam ani za cestu zpět vybírati dovozní nebo jiné výdaje.“

9. V § 80; odst. 8 se připojí na konci po odstranění tečky:

„nebo poslati je zpět odesílateli a započítati za to dovozní a ostatní výdaje.“

10. Příloha C se doplňuje nebo mění takto:

V bodě 21 se zařadí za číslici 9 jako nová číslice 9a:

„9a *Ethylnitrat*.“

V bodě 21, číslice 10 se upraví pod

„1. Želatinované amonnoledkové výbušiny.

A. Trhaviny skalní a důlní“ začátek prvního odstavce takto:

„Želatinovaný ammonit, želatinovaný donarit“, atd. jako dosud.

Začátek druhého odstavce téže číslice „Heinit uhelný, vandalit uhelný, vše též“ se upraví takto:

„Durit důlní, heinit důlní, vše též“ atd. jako dosud.

In Rn. 27, Abs. 1, wird am Schluß des ersten Satzes (nach den Worten „oder waserdichte Pappfässer verpackt sein.“) das Fußnotenzeichen *) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„*) Bis auf Widerruf, längstens für die Dauer des Krieges, darf Trinitrotoluol beim Versand als Wagenladung auch in haltbare Säcke aus Papier in mindestens vierfacher Lage verpackt sein. Die Säcke müssen geklebt oder genäht sein. Teile aus Eisen oder Metall dürfen sich weder an den Säcken befinden noch zu ihrem Verschuß verwendet werden.“

In Rn. 30, Abs. 1, unter a) wird am Schluß — nach einem Strichpunkt statt des Beistriches — angefügt:

„oder in dichte Säcke aus kräftigem gummierten Stoff, die einzeln oder zu mehreren in eine Kiste aus dichtgefügtten Brettern von mindestens 18 mm Wandstärke einzusetzen sind.“

Hinter der Rn. 30/1 wird folgende neue Rn. 30/2 eingefügt:

„30/2 Aethylnitrat (Ziffer 9a) muß zu höchstens 1,5 kg in starkwandige Flaschen aus Glas verpackt sein. Höchstens 6 solcher Flaschen sind in eine hölzerne Kiste von mindestens 18 mm Wandstärke in Kieselgur so einzubetten, daß die Flaschen voneinander und von den Wandungen der Holzkiste durch eine mindestens 30 mm starke Schicht von Kieselgur getrennt sind. Die Füllstoffmenge ist so zu bemessen, daß im Falle einer Zertrümmerung der Flaschen der gesamte Inhalt aufgesaugt wird.“

In Rn. 35, Abs. 1, unter a) wird am Schluß angefügt:

„oder in dichte Säcke aus kräftigem gummierten Stoff, die einzeln oder zu mehreren in eine Kiste aus dichtgefügtten Brettern von mindestens 18 mm Wandstärke einzusetzen sind.“

In Rn. 43, Abs. 1, unter a) wird die Angabe „6, 10,“ ersetzt durch „6, 9a, 10,“.

In Rn. 45, Abs. 1, unter a) wird die Angabe „6, 10,“ ersetzt durch: „6, 9a, 10,“.

Rn. 61, Ziffer 2, wird, wie folgt, gefaßt:

„2. I. Nichtsprengkräftige Zündmittel (Zündmittel, die nicht durch Sprengkapseln oder sonstige Einrichtungen brisant wirken):

a) leere Patronenhülsen mit Zündvorrichtungen für Schußwaffen aller Kaliber, auch leere Randfeuerpatronenhülsen mit Zündvorrichtungen für Kleinkaliber;

V bodě 27, odst. 1 se připojí na konci první věty (za slovy „nebo vodotěsných lepenkových sudů“) znaménko *) a k tomu se připojuje tato poznámka pod čarou:

„*) Až do odvolání, nejdéle po dobu trvání války, je dovoleno baliti trinitrotoluol při zaslání jako vozový náklad též do trvanlivých papírových, nejméně čtyřnásobných pytlů. Pytle musí býti lepeny nebo šity. Na pytlích nesmějí býti součásti ze železa nebo z kovu ani nesmí jich býti užito jako uzávěru.“

V bodě 30, odst. 1 v písm. a) na konci se nahradí čárka středníkem a za něj se připojí: „nebo do těsných pytlů ze silné pryžované látky, které musí býti vloženy po jednom nebo několika do bedny z prken, nejméně 18 mm silných, těsně spolu spojených.“

Za bod 30/1 se zařazuje tento nový bod 30/2:

Ethylnitrat (číslice 9a) musí býti balen „30/2 do silnostěnných skleněných lahví v největším množství 1,5 kg. Nejvýše 6 takových lahví smí býti uloženo v dřevěné bedně se stěnami alespoň 18 mm silnými do křemeliny tak, že lahve jsou mezi sebou a od stěn dřevěné bedny odděleny alespoň 30 mm silnou vrstvou křemeliny. Množství výplňové látky se musí určit tak, aby se při rozbití lahví všechen obsah do látky vsál.“

V bodě 35, odst. 1 v písm. a) se připojí na konci:

„nebo do těsných pytlů ze silné pryžované látky, které musí býti vloženy po jednom nebo několika do bedny z prken, nejméně 18 mm silných, těsně spolu spojených.“

V bodě 43, odst. 1, písm. a) se údaj „6, 10,“ nahradí údajem: „6, 9a, 10,“.

V bodě 45, odst. 1, písm. a) se údaj „6, 10,“ nahradí údajem: „6, 9a, 10,“.

Bod 61, číslice 2 zní takto:

„2. I. Nerozbušná rozněcovadla (rozněcovadla, která se rozbuškami ani jinými zařízeními nedají přivést k výbuchu):

a) prázdné nábojnice s roznětkami pro střelné zbraně všech ráží, též prázdné nábojnice s okrajovým roznětem s roznětným zařízením pro malou : 3i;

b) Schlagröhren und Zündschrauben, die durch Reibung, Schlag oder Elektrizität zur Wirkung gebracht werden;

c) nichtsprengkräftige Zündmittel für Handgranaten, Pulverkapseln für Übungsmunition (wie für Übungshandgranaten);

d) Geschoszünder ohne brisant wirkende Einrichtungen (wie Sprengkapsel), Zündmittel zu Geschoszündern.

II. Zündhütchen für Munition, auch ähnliche Zündmittel mit kleiner Ladung.

III. Sprengniete aus Leichtmetall.

1000 Sprengniete dürfen höchstens 40 g Sprengsatz enthalten."

In Rn. 61, Ziffer 5 a), werden am Schluß die Worte „Zink-Bergbausprengkapseln“ ersetzt durch „Aluminium- und Zink-Bergbausprengkapseln Nr. 6.“

In Rn. 61, Ziffer 11, wird nach dem Buchst. e) als neuer Buchst. f) eingefügt:

„f) Gepreßte Leuchtsätze, d. h. in Papp- oder Metallhülsen eingepreßte Leuchtsätze, auch mit unbedeckter Schwarzpulver-Anfeuerung.“

Der bisherige Buchst. „f)“ wird mit „g)“ bezeichnet.

Der letzte Satz dieser Ziffer hat sodann zu lauten:

„Zu a), b), c), e), f) und g): Der in den unter a), b), c), e), f) und g) aufgeführten Gegenständen“ usw. wie bisher.

Rn. 64 wird, wie folgt, gefaßt:

„(1) Die Gegenstände der Ziffer 2 müssen verpackt sein:

a) Ziffer 2 Ia): leere Patronenhülsen aller Kaliber: in Behälter aus Holz oder Pappe oder in Säcke. Leere Randfeuerpatronenhülsen für Flobert und dergleichen Kleinkaliber dürfen bis höchstens 25.000 Stück auch in einen Sack verpackt sein, der in eine Versandkiste, die mit Wellpappe ausgelegt ist, einzusetzen ist;

b) Ziffern 2 Ib), 2 Ic) und 2 Id): in Papp-, Holz-, Blech- oder Kunststoffschachteln, die in hölzerne Behälter einzusetzen sind;

c) Ziffer 2 II: zu höchstens 2000 Stück in Schachteln, Dosen oder Kästchen aus Pappe, Holz, Blech oder Kunststoff. Die Innenpackungen sind einzeln oder zu mehreren in eine hölzerne Versandkiste oder einen Blech-

b) roznětná pouzdra a roznětné šrouby, uváděné v činnost třením, nárazem neb elektřinou;

c) nerozbušná rozněcovadla pro ruční granáty, rozbušky s prachem pro cvičné střelivo (jako na př. pro cvičné ruční granáty);

d) zapalovače dělových nábojů bez rozbušných zařízení (jako rozbušky), rozněcovadla pro zapalovače dělových nábojů.

II. Roznětky pro munici, též podobná rozněcovadla s malou náloží.

III. Trhací nýty z lehkého kovu.

1000 trhacích nýtů smí obsahovati nanejvíce 40 g výbušné složky."

V bodě 61, číslice 5a) se nahradí na konci slova „důlní rozbušky se zinkovou objímkou“ slovy „rozbušky s hliníkovou a zinkovou objímkou čís. 6.“

V bodě 61, číslice 11 se zařazuje za písm. e) toto nové písm. f):

„f) lisované světelné složi, t. j. světelné složi zalísované do lepenkových nebo kovových nábojnic, též s nekrytou zažehovací složi z černého prachu.“

Dosavadní písm. „f)“ se označuje jako „g)“.

Dovětek této číslice zní pak takto:

„K a), b), c), e), f) a g): pyrotechnická slož, obsažená v předmětech uvedených pod a), b), c), e), f) a g) musí“ atd. jako dosud.

Bod 64 se upraví takto:

„(1) Předměty číslice 2 musí býti zabaleny:

a) číslice 2 Ia): prázdné nábojnice všech ráží: do dřevěných nebo lepenkových schrán nebo do pytlů. Prázdné nábojnice s okrajovým roznětem pro flobertky a podobné malé ráže smějí býti baleny nanejvíce v počtu 25.000 kusů též do pytle, který musí býti vložen do bedny, vyložené vlnitou lepenkou;

b) číslice 2 Ib), 2 Ic) a 2 Id): do krabic lepenkových, dřevěných, plechových nebo z umělé hmoty, které musí býti vloženy do dřevěných schrán;

c) číslice 2 II: nanejvíce po 2000 kusech do krabic, krabiček nebo skříněk z lepenky, dřeva, plechu neb umělé hmoty. Vnitřní obaly se vloží po jednom nebo několika do dřevěné bedny nebo do plechové schránky. Pro každý

behälter einzusetzen. Für jede Sorte von Zündhütchen oder ähnlichen Zündmitteln ist die Art der Verpackung dem Ministerium für Verkehr und Technik anzuzeigen.

Die Anzeige an das Ministerium für Verkehr und Technik muß folgende Angaben enthalten:

1. Bezeichnung des Gegenstandes,
2. Satzinhalt je 1000 Stück,
3. Art der Innenpackung,
4. Inhalt je Innenpackung,
5. Art des Versandbehälters,
6. Höchstinhalt des Versandbehälters,
7. Ergebnis etwa ausgeführter Versuche zur Feststellung der Verkehrssicherheit.

Der Versand in der vorgesehenen Verpackung ist erst nach Zustimmung des Ministeriums für Verkehr und Technik zulässig.

d) Ziffer 2 III: zu höchstens 1000 Stück in Pappschachteln, die einzeln oder zu mehreren in eine hölzerne Versandkiste einzusetzen sind.

(2) Das Versandstück mit Gegenständen der Ziffern 2 I b), 2 I c), 2 I d) und 2 III darf nicht schwerer sein als 100 kg, mit Gegenständen der Ziffer 2 II nicht schwerer als 50 kg.“

In Rn. 66 werden am Schluß des Abs. 1 — hinter den Worten „einzubetten sind.“ — die Fußnotenzeichen *) und **) angebracht und dazu als Fußnoten gesetzt:

*) Bis auf Widerruf, längstens für die Dauer des Krieges, dürfen unbrauchbare Patronen für Handfeuerwaffen oder für Maschinengewehre auch ohne die vorgeschriebene Innenpackung in hölzerne Versandbehälter verpackt werden.

**) Bis auf Widerruf, längstens für die Dauer des Krieges, dürfen beim Versand als Wagenladung Gegenstände der Rn. 61, Ziffer 4 a), auch zu je 15 Stück in Schachteln aus Pappe und 20 dieser Schachteln in starke Behälter aus Pappe (sog. Packhüllen) verpackt sein.“

In Rn. 67, Abs. 1, unter a) hat der letzte Absatz zu lauten:

„Die Aluminium- und Zink-Bergbausprengekapseln Nr. 6 dürfen nur in Pappschachteln (77,4 × 68,2 × 39,5 mm) verpackt werden, die aus 1,2 mm starker, bräunlichgrauer Pappe herzustellen und mit einem gummierten Isolierband abzudichten sind. Der Schachtelboden und die Innenseite des Schachteldeckels sind mit je einer Einlage aus Filz zu versehen.“

druh roznětek nebo podobných rozněčovadel jest oznámiti způsob balení ministerstvu dopravy a techniky.

Oznámení na ministerstvo dopravy a techniky musí mít tyto údaje:

1. označení předmětu,
2. obsah složí každých 1000 kusů,
3. způsob vnitřního balení,
4. obsah každého vnitřního obalu,
5. druh schrány,
6. největší obsah schrány,
7. výsledek případně provedené zkoušky o přepravní bezpečnosti.

Přeprava v zamyšleném balení je dovolena teprve po schválení ministerstva dopravy a techniky.

d) číslice 2 III: nanejvíce po 1000 kusech do lepenkových krabic, které se vloží po jedné nebo po několika do dřevěné bedny.

(2) Jednotlivý kus zásilky s předměty číslic 2 I b), 2 I c), 2 I d) a 2 III nesmí být těžší než 100 kg, s předměty číslice 2 II ne těžší než 50 kg.“

V bodě 66 na konci odst. 1 se připojují za slovy: „v dřevěných obalech“ znaménka *) a **) a k tomu poznámky pod čarou:

*) Až do odvolání, nejdéle po dobu války, směji býti zabaleny neupotřebitelné náboje pro ruční střelné zbraně nebo pro kulometry do dřevěných schrán bez předepsaného vnitřního balení.

**) Až do odvolání, nejdéle po dobu války, směji býti zabaleny předměty bodu 61, číslice 4 a), při poději jako vozová zásilka též po 15 kusech do lepenkových krabic a 20 takových krabic do silných lepenkových schrán.“

V bodě 67, odst. 1, písm. a), poslední odstavec zní:

„Důlní rozbušky s hliníkovou a zinkovou objímkou čís. 6 směji se baliti do lepenkových krabic (77,4 × 68,2 × 39,5 mm), zhotovených z hnědošedé lepenky 1,2 mm silné, a utěsněných gumovou isolační páskou. Dno a vnitřní strana víka krabice musí býti opatřeny plstěnou vložkou.“

Die Aluminium- und Zink-Bergbausprengekapseln Nr. 6 werden in Paketen zu 5 Schachteln bei einer Gesamtmenge von 500 Stück zur Beförderung zugelassen.“

In Rn. 73, Abs. 1, wird nach dem Buchst. e) folgender Buchst. f) eingefügt:

„f) Ziffer 11 f): kleinere Gegenstände bis zu höchstens 60 g je Stück (sog. Sterne) in Pappschachteln mit einem Inhalt von höchstens 1,5 kg; größere Gegenstände sind einzeln in Ölpapier einzuwickeln. Die Pappschachteln oder Gegenstände sind einzeln oder zu mehreren in eine hölzerne Kiste von mindestens 18 mm Wandstärke einzusetzen, die mit Ölpapier dicht auszulegen ist.“

Der bisherige Buchstabe f) wird mit g) bezeichnet und der Anfang, wie folgt, gefaßt:

„g) Ziffer 11 g): in hölzerne Behälter, auch mit Blechkleidung oder“ usw. wie bisher.

In Rn. 73, Abs. 3, ist der erste Unterabsatz, wie folgt, zu fassen:

„Ein Versandstück mit Gegenständen der Ziffern 11 a), 11 b), 11 c) oder 11 f) darf nicht schwerer sein als 100 kg, ein Versandstück mit Gegenständen der Ziffer 11 g) nicht schwerer als 120 kg.“

In Rn. 79 wird zweimal die Angabe „11 a) bis d) und 11 f)“ ersetzt durch die Angabe: „11 a) bis d), 11 f) und 11 g)“.

Rn. 80, Abs. 2, hat zu lauten:

„(2) Der Absender muß im Frachtbrief bescheinigen:

a) für die Gegenstände der Ziffern 1 b), 1 c), 2 III, 3 a), 5 d), 5 g), 10 c), 10 e) und 11:

„Beschaffenheit und Verpackung entsprechen den Vorschriften der Anlage C zur BM-EVO“;

b) für Gegenstände der Ziffern 2 I a) bis d), 3 b), 4, 5 a) bis c), 5 e), 5 f), 6 bis 8 a), 8 c), 9, 10 a), 10 b), 10 d) und 12 bis 14:

„Verpackung entspricht den Vorschriften der Anlage C zur BM-EVO“;

c) für Gegenstände der Ziffer 2 II:

„Verpackung entspricht der besonderen Zulassung des Ministeriums für Verkehr und Technik“;

Dülní rozbušky s hliníkovou a zinkovou objímkou čís. 6 se přepravují v balících po 5 krabičkách v celkovém množství 500 kusů.“

V bodě 73, odst. 1 se zařazuje za písm. e) toto nové písm. f):

„f) číslice 11 f): menší předměty až do 60 g kus (t. zv. hvězdy) do lepenkových krabic o obsahu nanejvíce 1,5 kg; větší předměty se zabalí jednotlivě do olejovaného papíru. Lepenkové krabice nebo předměty se vloží po jednom nebo po několika do dřevěné bedny o stěnách alespoň 18 mm silných, která je nepropustně vyložena olejovaným papírem.“

Dosavadní písm. f) se označuje jako g) a na začátku se upraví takto:

„g) číslice 11 g): do dřevěných schrán, také s plechovým vyložením, nebo“ atd. jako dosud.

V bodě 73, odst. 3 se upravuje první pododstavec takto:

„Jednotlivý kus zásilky s předměty číslic 11 a), 11 b), 11 c) nebo 11 f) nesmí být těžší než 100 kg, s předměty číslice 11 g) těžší než 120 kg.“

V bodě 79 se údaje „11 a) až d) a 11 f)“ nahrazují dvakrát údaji: „11 a) až d), 11 f) a 11 g)“.

Bod 80, odst. 2 zní:

„(2) Odesílatel musí v nákladním listu osvědčiti:

a) u předmětů číslic 1 b), 1 c), 2 III, 3 a), 5 d), 5 g), 10 c), 10 e) a 11:

„Povaha a obal odpovídají předpisům přílohy C k ž. p. ř.“;

b) u předmětů číslic 2 I a) až d), 3 b), 4, 5 a) až c), 5 e), 5 f), 6 až 8 a), 8 c), 9, 10 a), 10 b), 10 d) a 12 až 14:

„Obal odpovídá předpisům přílohy C k ž. p. ř.“;

c) u předmětů číslice 2 II:

„Obal odpovídá zvláštnímu povolení ministerstva dopravy a techniky“;

zeichnung des Gutes im Frachtbrief hat zu lauten „*Minen und sprengkräftige Zündmittel*“; sie ist zweimal rot zu umrahmen oder es ist unter der Inhaltsangabe ein dem Muster 2 entsprechendes Bildzeichen in Briefmarkengröße aufzudrucken oder aufzukleben.“

In Rn. 101 wird nach der Ziffer 3 folgende Ziffer 3a eingefügt:

„3a. *Stoppinen* (mit Schwarzpulver überzogene Fäden aus Baumwolle oder Zellwolle).“

In Rn 101 wird in der Ziffer 5 der Buchstabe a) gestrichen und die Ziffer 6, wie folgt, gefaßt:

„6. Zündschnuranzünder, und zwar

a) *Zündlichter, Zündfackeln und Anzündstäbchen*, sämtlich ohne *Zündkopf* (Stäbchen mit einem Brandsatz aus Sauerstoffträgern und organischen Stoffen);

b) *Zündschnuranzünder* (*Einzelzünder*) und *Zündschnur-Sammelzünder* (*Wabenzünder*), beide mit *Zündkopf* (Papier- oder Pappröhrchen, auch zu mehreren vereinigt, mit einer kleinen Menge Brandsatz aus Sauerstoffträgern und organischen Stoffen);

c) *Zündschnur-Sammelzünder* (*Zündrakete*) ohne *Zündkopf* (Hülsen aus Pappe mit einer kleinen Menge eines gepreßten Brandsatzes aus Schwarzpulver oder einem schwarzpulverähnlichen Satz);

d) *Sicherheitszündschnuranzünder* (*Zündhütchen* mit durchgehendem Reibzünder- oder Abreißdraht in einer Papierhülse oder von ähnlicher Bauart).“

In Rn. 105 wird am Schluß folgender Unterabsatz angefügt:

„An Stelle der hölzernen Kisten sind auch Kästen aus Hartpappe entsprechend Rn. 31, Abs. 5, zulässig. Bei Verwendung von Kästen aus Hartpappe darf das Versandstück aber nicht schwerer sein als 40 kg.“

Hinter Rn. 105 wird folgende Rn. 105a eingefügt:

„105a (1) Die Gegenstände der Ziffer 3a sind in Mengen von höchstens 2,5 kg zu bündeln und mit Ölpapier zu umwickeln. Die Bündel sind einzeln oder zu mehreren in hölzerne Kisten von mindestens 18 mm Wandstärke zu verpacken, die mit Ölpapier oder paraffiniertem Papier dicht auszulegen sind.

(2) Das Versandstück darf nicht schwerer sein als 35 kg; es darf nicht mehr als 25 kg Stoppinen enthalten.“

čení obsahu se vytiskne nebo nalepí obrazec velikosti poštovní známky, který odpovídá vzorci 2.“

V bodě 101 se zařadí za číslici 3 tato nová číslice 3a:

„3a. *Stopiny* (černým prachem potažená vlákna z bavlny nebo buničiny).“

V bodě 101 se škrtne v číslici 5 písmeno a) a číslice 6 se upraví takto:

„6. *Zažehovače zápalnic*, a to

a) *zažehovače, zápalné pochodně a zažehovací tyčinky*, vesměs bez *zápalné hlavičky* (tyčinky s hořlavou složi z kyslíkatých a organických látek);

b) *zažehovače zápalnic (jednotlivé) a hromadné zažehovače zápalnic*, obojí se *zápalnou hlavičkou* (papirové nebo lepenkové trubičky, též několik spojeno, s malým množstvím hořlavé složi z kyslíkatých a organických látek);

c) *hromadné zažehovače zápalnic bez zápalné hlavičky* (papirové dutinky s malým množstvím lisované hořlavé složi z černého prachu nebo černému prachu podobné směsi);

d) *bezpečnostní zažehovače zápalnic* (roznětky s průběžným třecím zažehovačem nebo s drátem k vytržení, umístěnými v papírovém pouzdře nebo podobném zařízení).“

V bodě 105 se připojí na konci nový pododstavec:

„Na místě dřevěných beden jsou dovoleny též schrány z tvrdé lepenky podle bodu 31, odst. 5. Při užití beden z tvrdé lepenky nesmí však býti jednotlivý kus zásilky těžší než 40 kg.“

Za bodem 105 se zařazuje nový bod 105a:

(1) Předměty číslice 3a se musí svá-^{105a} zati do svazků o největším množství 2,5 kg a obaliti olejovaným papírem. Svazky se musí zabaliti buď jednotlivě nebo po několika do dřevěných beden se stěnami alespoň 18 mm silnými, které se těsně vyloží olejovaným nebo parafinovaným papírem.

(2) Kus zásilky nesmí býti těžší než 35 kg, nesmí obsahovati více než 25 kg stopin.“

In Rn. 107 wird der Absatz 1 gestrichen.

In Rn. 108 wird der Buchstabe a), wie folgt, gefaßt:

„a) Ziffer 6 a): zu höchstens 100 Stück in Schachteln aus Pappe oder Weißblech oder zu höchstens 25 Stück mit Papier umwickelt. Die Schachteln oder Pakete sind in eine hölzerne Kiste zu verpacken, die mit haltbarem Papier dicht auszulegen ist;

Ziffer 6 b): zu höchstens 400 Stück in Schachteln aus Pappe oder Weißblech. Die Schachteln sind einzeln oder zu mehreren in eine hölzerne Kiste einzusetzen, die mit haltbarem Papier dicht auszulegen ist;

Ziffer 6 c): zu höchstens 50 Stück in Schachteln aus Pappe. Die Schachteln sind einzeln oder zu mehreren in eine hölzerne Kiste einzusetzen, die mit haltbarem Papier dicht auszulegen ist;

Ziffer 6 d): in hölzerne Kisten, die mit haltbarem Papier dicht auszulegen sind.

An Stelle der für die Gegenstände der Ziffer 6 a) bis d) vorgeschriebenen hölzernen Kisten dürfen auch Kästen aus Hartpappe mit Außenwulstbiegung und Stülpedeckel verwendet werden. Die Pappe muß aus mehreren Lagen zusammengeklebt und wasserdicht imprägniert sein; sie muß ferner mindestens eine Dicke von 2,6 mm und ein Gewicht von 1700 g je Quadratmeter haben. Die Pappkästen müssen durch Drahtheftung derart verschlossen werden, daß der übergestülpte Deckel an den vier Ecken mit je 4 Metallklammern von mindestens 0,5 mm Stärke, deren Schenkel mindestens 12 mm lang und 1,5 mm breit sein müssen, mit den Seitenklappen des Bodenteils verbunden wird.

Jedes Versandstück mit Gegenständen der Ziffer 6 a) bis c) darf nicht schwerer sein als 35 kg.“

In Rn. 110/1, Abs. 1, wird am Schluß das Fußnotenzeichen *) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„*) Bis auf Widerruf, längstens für die Dauer des Krieges, dürfen die Gegenstände der Ziffer 28 a) auch — einzeln in Wellpappe eingewickelt und lagenweise in ein Gemisch aus Kieselgur und Holzmehl eingebettet — unmittelbar in eine hölzerne Kiste verpackt sein. Jede Kiste darf in diesem Falle nicht mehr als 250 Reizstoffentwickler enthalten.“

In Rn. 110/3, Abs. 1, wird am Schluß folgender Unterabsatz angefügt:

„Gepreßte Körner aus kaliumperchlorathaltigen Sätzen müssen zu höchstens 200 g in

V bodě 107 se škrtne odstavec 1.

V bodě 108 se upraví písmeno a) takto:

„a) číslice 6a): nanejvíce po 100 kusech do krabic z lepenky nebo z bílého plechu nebo nanejvíce po 25 kusech zabalených do papíru. Krabice nebo balíčky se zabalí do dřevěné bedny, která se těsně vyloží pevným papírem;

číslice 6b): nanejvíce po 400 kusech do krabic z lepenky nebo z bílého plechu. Krabice se vloží jednotlivě nebo po několika do dřevěné bedny, která se těsně vyloží pevným papírem;

číslice 6c): nanejvíce po 50 kusech do lepenkových krabic. Krabice se vloží jednotlivě nebo po několika do dřevěné bedny, která se těsně vyloží pevným papírem;

číslice 6d): do dřevěných beden, které se těsně vyloží pevným papírem.

Pro předměty číslice 6 a) až d) smí být užito místo předepsaných dřevěných beden též krabic z tvrdé lepenky se zesílenými vnějšími hranami a překlápecím víkem. Lepenka musí být slepena z několika vrstev a vodotěsně napuštěna, alespoň 2,6 mm silná a tak těžká, aby 1 m² vážil alespoň 1700 g. Lepenkové krabice musí být uzavřeny drátěnými spojkami tak, aby překlopené víko bylo na čtyřech rozích spojeno s postranními chlopněmi dna vždy 4 kovovými svorkami alespoň 0,5 mm silnými, jejichž ramena jsou alespoň 12 mm dlouhá a 1,5 mm široká.

Jednotlivý kus s předměty číslice 6a) až c) nesmí být těžší než 35 kg.“

V bodě 110/1, odst. 1 se připojí na konci znaménko *) a k tomu se připojí tato poznámka pod čarou:

„*) Až do odvolání, nejdéle po dobu trvání války, smí být baleny předměty číslice 28 a) též přímo do dřevěné bedny, jsou-li zabaleny jednotlivě do vlnité lepenky a podélně uloženy do směsi křemeliny a dřevěné moučky. V takovém případě smí každá bedna obsahovat nanejvíce 250 předmětů vyvíjejících dráždivé látky.“

V bodě 110/3, odst. 1 se připojí na konci nový pododstavec:

„Lisovaná zrnka ze složí obsahujících chloristan draselný musí být uložena nanejvíce

Sägespäne eingebettet in Pappschachteln verpackt sein. Der Inhalt jeder Schachtel ist durch Filzeinlagen in 4 Schichten zu unterteilen und unten und oben durch Filz abzudecken. Der Deckel der Schachtel ist ringsum mit Klebestreifen zu befestigen. Höchstens 5 Schachteln sind durch Einwickeln in Papier zu einem Paket zu vereinigen. Höchstens zwei Pakete sind in eine hölzerne Versandkiste von mindestens 18 mm Wandstärke in Kieselgur so einzubetten, daß die Pakete voneinander und von den Wandungen der Holzkiste durch eine mindestens 30 mm starke Schicht von Kieselgur getrennt sind.“

In Rn. 112 werden die Worte „der Ziffer 21“ ersetzt durch:

„der Ziffern 3 a) und 21“.

Rn. 113 hat zu lauten:

„Die Gegenstände der Ziffer 3 a) und gepreßte kaliumperchlorathaltige Zündsätze der Ziffer 30 a) dürfen nicht als Eilgut oder beschleunigtes Eilgut versandt werden.“

In Rn. 114 wird der Absatz 2, wie folgt, gefaßt:

„(2) Der Absender muß im Frachtbrief bescheinigen

a) für die Gegenstände der Ziffern 2, 4, 5, 6, 7 c), 8, 9, 11, 12 und 15 bis 30: *Beschaffenheit und Verpackung entsprechen den Vorschriften der Anlage C zur BM-EVO*“;

b) für die Gegenstände der Ziffer 3 a): *Verpackung entspricht den Vorschriften der Anlage C zur BM-EVO*.“

In Rn. 131, Ziffer 4, werden die Worte „mit höchstens 4 v. H. des Volumens Wasserstoff“ ersetzt durch:

„mit höchstens 3 v. H. des Volumens Wasserstoff“.

In Rn. 154 unter a) wird hinter den Worten „Decken gespannt werden müssen“ das Fußnotenzeichen *) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„*) Für die Dauer des Krieges dürfen Versandstücke mit verdichteten Gasen (Ziffern 1 bis 4) auch in den Monaten April bis September in offene Wagen ohne Decken verladen werden.“

In Rn. 159 wird als neuer Absatz 3 eingefügt:

„(3) An beiden Seiten gewöhnlicher Wagen, die als Wagenladung aufgegebene Flaschen mit Wasserstoff (Ziffer 4) enthalten, sind

po 200 g do dřevěných pilin a zabalena do lepenkových krabic. Obsah každé krabice se rozdělí plstěnými vložkami na 4 vrstvy a dole a nahoře se přikryje plstí. Víko krabice se zalépí kolem dokola lepicí páskou. Nejvýše 5 krabic se spojí v jeden balíček zabalením do papíru. Nejvýše 2 balíčky se uloží v dřevěné bedně, jejíž stěny jsou alespoň 18 mm silné, do křemeliny tím způsobem, že balíčky jsou od sebe a od stěn dřevěné bedny odděleny vrstvou křemeliny silnou alespoň 30 mm.“

V bodě 112 se nahradí slova „číslice 21“ slovy:

„číslic 3a) a 21“.

Bod 113 zní:

„Předměty číslice 3a) a lisované zápalné složí obsahující chloristan draselný číslice 30a) nesmějí býti odesílány jako rychlé zboží nebo uspišené zboží rychlé.“

V bodě 114 se upraví odstavec 2 takto:

„(2) Odesílatel musí v nákladním listu osvědčiti

a) u předmětů číslic 2, 4, 5, 6, 7 c), 8, 9, 11, 12 a 15 až 30: *„Povaha a obal odpovídají předpisům přílohy C k ž. p. ř.“*;

b) u předmětů číslice 3a): *„Obal odpovídá předpisům přílohy C k ž. p. ř.“*“

V bodě 131, číslice 4 se nahradí slova „nejvýše se 4 objemovými % vodíku“ slovy „nejvýše se 3 objemovými % vodíku“.

V bodě 154 pod a) se připojí za slova „napjatý plachty“ znaménko *) a k tomu poznámka pod čarou:

„Po dobu trvání války je dovoleno zásilký se zhuťnými plyny (číslice 1 až 4) nakládati do otevřených vozů bez plachty též v měsíci dubnu až září.“

V bodě 159 se zařazuje jako nový odstavec 3:

„(3) Po obou stranách obyčejných vozů, které obsahují láhve s vodíkem (číslice 4) podané jako vozová zásilka, se připevní ná-

Zettel nach Muster 4 und, sofern nicht schon auf den Wagenbeklebezetteln ein grünes „V“ eingedruckt ist, Zettel nach Muster 14 anzubringen.“

In Rn. 201 wird die Ziffer 8, wie folgt, gefaßt:

„8. Künstlich (durch Vermahlen oder dergleichen) hergestellter Steinkohlenstaub, Braunkohlenstaub, Steinkohlenkoksstaub, Braunkohlenkoksstaub, Torfstaub sowie künstlich getrocknete Braunkohle (Trockenbraunkohle, Briкетtierkohle), ferner gealterter (inertisierter, d. h. in besonderen Anlagen durch Behandlung mit Luft, Rauchgasen sowie Dampf oder wenig Sprühwasser gegen Selbstentzündung weniger empfindlich gemachter) Braunkohlenschwelkoks und nicht inertisierter Steinkohlenschwelkoks.“

Die zu dieser Ziffer 8 gehörige Bemerkung wird, wie folgt, gefaßt:

„Bem. Der bei der Gewinnung von Kohle, Koks oder Torf anfallende natürliche Staub (Abfallstaub) sowie der ausgiebig mit Wasser gelöschte („ertränkte“) Braunkohlenschwelkoks, der handelsüblich z. B. als Generatorkoks, Grobkoks, Grudekoks, Hartkoks, Industriekoks bezeichnet wird, sowie der durch Überschwemmen mit Wasser („Ertränken“) oder durch andere Maßnahmen inertisierte Steinkohlenschwelkoks gelten nicht als selbstentzündlich im Sinne des § 54 BM-EVO und sind somit den Vorschriften der Anlage C nicht unterstellt.“

In Rn. 201, Ziffer 10 a), werden die Worte „Frisch geglühte Holzkohle, pulverförmig oder körnig oder in Stücken — sieh auch Klasse III b, Ziffer 1 (Rn. 351) —“ gestrichen.

In Rn. 201 a, Abs. 1, Buchst. c), werden die Worte „frisch geglühte Holzkohle, pulverförmig oder körnig oder in Stücken“ gestrichen.

In Rn. 207, Abs. 2, wird am Schluß folgender Unterabsatz angefügt:

„Für nicht inertisierten Steinkohlenschwelkoks ist die Verpackung in Säcke aus Papier, Jute und ähnlichen Stoffen unzulässig.“

In Rn. 215 werden in der Bemerkung zum Buchst. d) die Worte „von inertisiertem Braunkohlenschwelkoks“ ersetzt durch „von gealtertem (inertisiertem) Braunkohlenschwelkoks“.

In Rn. 351, Ziffer 1, wird an Stelle des Wortes „Holzkohlen“ gesetzt:

„Holzkohle, nicht frisch geglüht“.

lepky podle vzorce 4, a pokud již není na vozových nálepkách vytištěno zelené „V“, nálepka podle vzorce 14“.

V bodě 201 se upraví číslice 8:

„8. Uměle (mletím nebo pod.) vyrobený prach z černého uhlí, z hnědého uhlí, z černouhelného koksu, z hnědouhelného koksu, z rašeliny, jakož i uměle sušené hnědé uhlí (sušené hnědé uhlí, briketované uhlí), dále samozápalnosti zbavený (inertisovaný, t. j. ve zvláštních zařízeních pomocí vzduchu, kouřových plynů, jakož i páry nebo málo postříkované vody učiněn méně citlivým proti samovznícení), hnědouhelný polokoks a neinertisovaný černouhelný polokoks.“

Poznámka k číslici 8 se upraví takto:

„Poznámka. Při těžení uhlí, koksu nebo rašeliny vznikající přirozený prach (odpadní prach), jakož i vydatně vodou navlhlý hnědouhelný polokoks, který v obchodě se obvykle označuje na př. jako koks pro generátory, hrubý koks, polokoks, tvrdý koks, průmyslový koks, jakož i navlhlým vodou nebo jiným způsobem inertisovaný černouhelný polokoks se nepovažují za samozápalné podle § 54 z. p. ř. a neplatí pro ně proto předpisy přílohy C.“

V bodě 201, číslice 10 a) se škrtnou slova „čerstvě žíhané dřevné uhlí, práškové nebo zrnité nebo v kusech — viz též tř. III b, číslici 1 (bod 351) —“.

V bodě 201 a), odst. 1, písm. c) se škrtnou slova „čerstvě žíhané dřevné uhlí, práškové nebo zrnité nebo v kusech“.

V bodě 207, odst. 2 se připojí na konci nový pododstavec:

„Neinertisovaný černouhelný polokoks není dovoleno baliti do papírových pytlů, do jutových pytlů nebo do pytlů z podobných látek.“

V bodě 215 v poznámce k písm. d) se nahradí slova „inertisovaného grudového koksu“ slovy „samozápalnosti zbaveného (inertisovaného) hnědouhelného polokoksu“.

V bodě 351, číslice 1 se nahradí slovo „dřevné uhlí“ slovy

„dřevné uhlí, ne čerstvě žíhané“.

Hinter der Ziffer 1 wird folgende Bemerkung eingefügt:

„Bem. Frisch geblühte, d. h. noch selbstoxydationsfähige Holzkohle, ist als selbstentzündlicher Stoff im Sinne des Begriffs der Klasse II anzusehen und gemäß Rn. 1, Abs. 2, von der Beförderung ausgeschlossen.“

In Rn. 353 erhalten die bisherigen Bestimmungen die Absatzbezeichnung „(1)“; als Absatz 2 wird daselbst eingefügt:

„(2) Gemahlene (pulverförmige) und körnige Holzkohle (Ziffer 1) ist unverpackt zur Beförderung nicht zugelassen.“

In Rn. 356, Abs. 2, wird hinter den Worten „hölzerne Kisten“ das Fußnotenzeichen*) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„*) Für die Dauer des Krieges dürfen an Stelle der äußeren hölzernen Kisten auch Kästen aus starker Hartpappe verwendet werden.“

In Rn. 357, Abs. 1, wird hinter dem Wort „Jute“ das Fußnotenzeichen**) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„**) Für die Dauer des Krieges dürfen Zellhorn-(Zelluloid-)filmbälle in gepreßten Ballen mit Drahtumschnürung auch in starkes Papiergewebe verpackt sein, bei Beförderung in Wagenladungen dürfen solche Ballen auch unverpackt verladen werden. Ein solches Versandstück darf nicht schwerer sein als 100 kg.“

In Rn. 409, Abs. 2, Buchst. b), wird am Schluß das Fußnotenzeichen *) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„*) Für die Dauer des Krieges dürfen feste arsenhaltige Pflanzenschutzmittel bei Beförderung in Wagenladungen auch in Mengen bis zu 25 kg in vierfache Beutel aus starkem Papier verpackt — ohne weitere Außenverpackung — versandt werden.“

In Rn. 411 wird hinter den Worten „müssen verpackt sein“ das Fußnotenzeichen **) angebracht und dazu folgende Fußnote gesetzt:

„**) Während der Dauer des Krieges dürfen die Stoffe der Ziffer 10 auch in Pappkartons verpackt sein; die Pappkartons müssen in feste Pappkästen eingesetzt sein, deren Verschluß durch herungelegte gespannte Stahlbänder gesichert ist. Ein solches Versandstück darf nicht schwerer sein als 40 kg.“

Rn. 516, Abs. 2, Buchst. d), hat zu lauten:

„d) Versandstücke mit Brom (Ziffer 4) in eisernen Behältern, die auf der Innenseite mit einem Überzug aus Silber oder aus Email versehen und im letzteren Fall von einem Mantelgefäß aus Eisen umgeben sind, oder die im Innern mit mindestens 2 mm starkem Bleiblech dicht ausgekleidet sind. Das Versandstück darf nicht schwerer sein als 175 kg.“

Za číslicí 1 se připojí tato poznámka:

„Poznámka. Dřevné uhlí, čerstvě žíhané, t. j. uhlí ještě schopné samovolné oxydace, se pokládá za samozápalnou látku ve smyslu pojmu třídy II a podle bodu 1, odst. 2 je z přepravy vyloučeno.“

V bodě 353 se označí dosavadní ustanovení jako odst. „(1)“; jako odstavec 2 se tamtéž připojí:

„(2) Mleté (práškové) a zrnité dřevné uhlí (číslice 1) je nebalené z přepravy vyloučeno.“

V bodě 356, odst. 2 se připojí za slovy „do dřevěných beden“ znaménko *) a k tomu se připojí tato poznámka pod čarou:

„*) Po dobu války smí být místo vnějších dřevěných beden též beden ze silné tvrdé lepenky.“

V bodě 357, odst. 1 se připojí za slovo „obalů“ znaménko **) a k tomu se připojí tato poznámka pod čarou:

„**) Po dobu války smějí být baleny odpadky filmů z buničité rohoviny (z celuloidu) v lisovaných balících, převázaných drátem, též do silné papírové tkaniny; při přepravě ve vozových nákladech smějí být takové balíky loženy též nebalené. Takový jednotlivý kus nesmí být těžší než 100 kg.“

V bodě 409, odst. 2, písm. b) se připojí na konci znaménko *) a k tomu se připojí tato poznámka pod čarou:

„*) Po dobu války smějí být pevné, arsen obsahující prostředky k ochraně rostlin při přepravě ve vozových nákladech zasílány také v množství do 25 kg, balené do čtyřnásobných pytlů ze silného papíru — bez dalšího vnějšího obalu.“

V bodě 411 se připojí za slovy „musí být baleny“ znaménko **) a k tomu se připojí tato poznámka pod čarou:

„**) Po dobu války smějí být látky číslice 10 baleny též do lepenkových krabic; lepenkové krabice musí být uloženy do pevných lepenkových beden, jejichž uzávěr je zajištěn otočenými ocelovými páskami. Jeden takový kus nesmí být těžší než 40 kg.“

Bod 516, odst. 2, písm. d) zní:

„d) jednotlivé kusy zásilek s bromem (číslice 4) v železných schránkách, které jsou na vnitřní straně potaženy stříbrem nebo smaltem a v posléze uvedeném případě jsou-li obaleny železnou plášťovou nádobou, nebo které jsou uvnitř těsně vyloženy alespoň 2 mm silným olověným plechem. Jednotlivý kus zásilky nesmí být těžší než 175 kg.“

11. Im § 74, Abs. 1, lit. d), wird in der 6. Zeile des tschechischen Wortlautes vor dem Wort „zboží“ das Wort „nákladního“ eingeschaltet.

12. Im § 75, Abs. 14, wird im ersten Satz des tschechischen Wortlautes das Wort „škody“ durch das Wort „ztráty“ ersetzt.

13. In der Anlage C:

In Rn. 21, Ziffer 10,

2. Nichtgelatinöse Ammonsalpetersprengstoffe.

A. Gesteins- und Kohlensprengstoffe

wird in der 23. und 24. Zeile des tschechischen Wortlautes zweimal das Wort „křemičitanu“ durch das Wort „silicidu“ ersetzt.

In Rn. 45, Abs. 1, werden die Worte „in Rn. 20“ durch die Worte „in Rn. 21“ ersetzt.

In Rn. 49, Abs. 1, Buchst. b), wird im deutschen Wortlaut das Wort „Zündungen“ in der 1. Zeile durch „Zündmitteln“ und in der 3. Zeile durch „Zündmittel“ ersetzt.

In Rn. 61, Ziffer 5, werden im Anfang des deutschen Wortlautes die Worte „Sprengkräftige Zündungen“ durch die Worte „Sprengkräftige Zündmittel“ ersetzt.

In Rn. 77, Buchst. d), werden im deutschen Wortlaut die Worte „nichtsprengkräftigen Zündungen [Ziffer 2 I c)]“ durch „nichtsprengkräftigen Zündmitteln (Ziffer 2 II)“ ersetzt.

In Rn. 80, Abs. 1, wird im deutschen Wortlaut der zweite Satz, wie folgt, gefaßt:

„Bei den sprengkräftigen Zündmitteln [Ziffer 5 a) und 5 b)] in Eilstückgutverpackung gemäß Rn. 67 muß die Bezeichnung lauten:

„Sprengkräftige Zündmittel in Eilstückgutverpackung“.

Ferner wird in dem gleichen Absatz unter d) im deutschen Wortlaut das Wort „Zündungen“ durch das Wort „Zündmitteln“ ersetzt.

In Rn. 83, Abs. 1 und 2, wird im deutschen Wortlaut jeweils das Wort „Zündungen“ durch „Zündmittel“ ersetzt.

In Rn. 301a wird in der 1. Zeile des tschechischen Wortlautes vor das Wort „balení“ das Wort „malém“ eingefügt.

11. V § 74, odst. 1, písm. d) vsune se na 6. řádce českého znění před slovo „zboží“ slovo „nákladního“.

12. V § 75, odst. 14 v první větě se nahrazuje v českém znění slovo „škody“ slovem „ztráty“.

13. V příloze C:

V bodě 21, číslici 10,

2. Amonnoledkové výbušiny neželatinované.

A. Trhaviny skalní a uhelné

na 23. a 24. řádce se nahrazuje v českém znění dvakrát slovo „křemičitanu“ slovem „silicidu“.

V bodě 45, odst. 1 se nahrazují slova „v bodě 20“ slovy „v bodě 21“.

V bodě 49, odst. 1, písm. b) se nahrazuje v německém znění v 1. řádce slovo „Zündungen“ slovem „Zündmitteln“ a v 2. řádce slovem „Zündmittel“.

V bodě 61, číslici 5 se nahrazuje na začátku v německém znění slova „Sprengkräftige Zündungen“ slovy „Sprengkräftige Zündmittel“.

V bodě 77, písm. d) se nahrazují v německém znění slova „nichtsprengkräftigen Zündungen [Ziffer 2 I c)]“ slovy „nichtsprengkräftigen Zündmitteln (Ziffer 2 II)“.

V bodě 80, odst. 1 se upravuje v německém znění druhá věta takto:

„Bei den sprengkräftigen Zündmitteln [Ziffer 5 a) und 5 b)] in Eilstückgutverpackung gemäß Rn. 67 muß die Bezeichnung lauten:

„Sprengkräftige Zündmittel in Eilstückgutverpackung“.

Dále se nahradí v německém znění v témže odstavci pod d) slovo „Zündungen“ slovem „Zündmitteln“.

V bodě 83, odst. 1 a 2 se nahrazuje v německém znění vždy slovo „Zündungen“ slovem „Zündmittel“.

V bodě 301a, v 1. řádce českého znění se vsune před slovo „balení“ slovo „malém“.